



**SCHAEFFLER**

**Bolla di consegna  
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 37791396

Datum/Date: 20.06.2019

2 P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP

A1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Pagina 2/2

**Schaeffler Savaria Kft.**

9700 Szombathely, Zanaf út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet [www.schaeffler.hu](http://www.schaeffler.hu)

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUB, HUF: HUS2109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004

1 Absender ((Name, Anschrift, Land)  
Sender (Name, Address, Country)  
Lieferantennr.  
Supplier No.

91018738

Schaeffler Savaria Kft.  
Zanati út. 31  
H-9700 Szombathely

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF  
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE **CMR**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Page 1 / 1  
12757900

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)  
Consignee (Name, Address, Country)

Magna PT S.p.A.  
Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
Carrier (Name, Address, Country)

Schweitzer GmbH & Co.  
Internationale Spedition KG  
Carl-Benz Str. 23  
DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes  
Place designated for delivery of goods

Ort/Place: Modugno  
Land/Country: Italien 14248

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
Successive Carriers (Name, Address, Country)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes  
Place and Date of taking over the goods

Ort/Place: Szombathely  
Land/Country: Ungarn  
Datum/Date: 22.06.2019

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer  
Reservations of Carriers

5 Beigefügte Dokumente  
Documents attached

6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
7791396	2	EURO-PAL	automotive parts	84122180	488,80	1,920
Summe:		2 Colli			488,80	1,920

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)  
Sender's instructions for Customs, etc.

AG/SSH-PLL5 i.A. Mark Robert Kercza  
TEL: FAX:

19 zu zahlen vom:  
to pay by:

Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
Fracht Transportation Charges		SSH
Ermäßigungen Reductions		
Zwischensumme Sub-Total		
Zuschläge Supplement		
Nebengebühren Additional Fees		
Sonstiges Others		
Zu zahlende Gesamtsumme Total to pay		

14 Rückerstattung  
Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung  
Payment of Freight Charges

FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen  
Special agreements

E190622355F2CF2

21 Ausgefertigt in  
Established in

Szombathely am 22.06.2019

24 Güter empfangen  
Goods received

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)  
am 27.06.2019

22 Schaeffler Savaria Kft.  
Zanati út. 31  
9700 Szombathely

23 Schaeffler Savaria Kft.  
Zanati út. 31  
9700 Szombathely

27 27 GIU 2019

Unterschrift und Stempel des Empfängers  
Signature and stamp of Consignee

Kievito con riserva di vendita su quaranta e quaranta

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung  
Calculation of distance

von/from	bis/to	km

Paletten-Absender - Paletts Sender

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Paletten-Empfänger - Paletts Consignee

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen  
Nutzlast in kg

NFU030 XXX537  
WAH262

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift